

LITERATURA MONDO

Dua periodo — Sesa jaro

1936

ENHAVO

1. STUDIOJ KAJ SKIZOJ

Belmont, Leo: Parolado ĉe la malferma kunsido de Universala Kongreso — — — — —	125
Dresen, Helmi: Pasis la kongreso — — — — —	124
D. Viktorov-Ĉehoviĉ: En Rusujo oni konstruas gran- dan kinourbon — — — — —	83
Fersil: Bestaferoj — — — — — 52, 84,	129
Novakampo: Meditado supre de montpinto — — — — —	158
Orden, M. van: Verkoj kaj verkistoj (Bellamy kaj Bellamismo) — — — — —	77
Serene — — — — — 48, 83,	142
Sz. F.: Verkoj kaj verkistoj (Swift kaj Andersen)	53
Sz. F.: Verkoj kaj verkistoj (La vivo de Dostojevskij)	134
Sz. F.: De lando al lando — — — — —	82
Sz. F.: Kosmetikaj zorgoj en la biblia epoko — — — — —	55
Verda, Georgo: Wien, 1936 — — — — —	117

2. NOVELOJ

Andersson, Hjalmar: Sia elekto — — — — —	76
Anghel, D.: La robo de l' avino (T. Morariu) — — — — —	151
Babits, Mihály: La anĝelo (Lali Blond) — — — — —	15
Baudelaire: Tri pecetoj (Marc Pujo) — — — — —	111
Bates, H. E.: Senkulpeco (Alec Venture) — — — — —	80
Duvernois, Henri: Sortoturno (L. Létinois) — — — — —	101
Emba: La kursgvidanto kaj la kursanino — — — — —	105
Földi, Mihály: Vid-al-vide (F. Szilágyi) — — — — —	126
Franzmann: Pasporto — — — — —	22
Gailit, August: Lumaj noktoj (H. Seppik) — — — — —	33
Gung-Si, Ma: La lupo de mezmontaro (Venlo Fon) — — — — —	23
Hasse, Z.: La nomtabuleto (F. Szilágyi) — — — — —	74
Istrati, Panait: La jaluzo (Henri Vatré) — — — — —	152
Jan Jian: Frateto (Venlo Fon) — — — — —	107
Korczak, Janusz: Infaneto (H. Weinstein) — — — — —	18, 50
Kuprin A.: Felio (V. Marganidze) — — — — —	165
London, Jack: Leopard-dresisto rakontas (G. Saville) — — — — —	79
Maitinsky, Klara: Familia katastrofo — — — — —	13
Maurois, André: Junulino en la neĝo (R. Bernard) — — — — —	56
Neratov: Amo (Ĝestera Szyndelman) — — — — —	30
Newell, L. N.: La juro de piulo — — — — —	65
Newell, L. N.: La svatanto — — — — —	66
Newell, L. N.: Ekzilito — — — — —	136
Roda Roda: La ŝtona gasto (L. Weleminsky) — — — — —	93
Roseti, R.: La projekto — — — — —	21
Schreiber, Roy I.: Ne tiel freneza — — — — —	130
Szilágyi, F.: La granda aventuro — — — — —	44
Supervielle, Jules: La azeno kaj la bovo de la kripo (L. Létinois) — — — — —	145
Wallquist, Einar: Kristina (Hj. Dahlén) — — — — —	153

3. POEMOJ.

Adamson, Hendrik: Lunlumo — — — — —	72
Adamson, Hendrik: Sendorme — — — — —	7
Adams, Vilmar: Idilio (Hilda Dresen) — — — — —	104

Annuzio, Gabriele, D': El »Kanto Nova« (K. Ka- locsay) — — — — —	159
Annunzio, Gabriele, D': La kombilo (K. Kalocsay)	162
Annunzio, Gabriele, D': La neĝo (K. Kalocsay) — — — — —	167
Annunzio, Gabriele, D': La vulturo de l' suno (K. Kalocsay) — — — — —	162
Annunzio, Gabriele, D': Tagmezo (K. Kalocsay) — — — — —	161
Baudelaire, Ch.: La bela ŝipo (K. Kalocsay) — — — — —	4
Baudelaire, Ch.: La fontano (K. Kalocsay) — — — — —	4
Baudelaire, Ch.: La gigantino (K. Kalocsay) — — — — —	4
Baudelaire, Ch.: La vojaĝo (K. Kalocsay kaj Lali Blond) — — — — —	70
Baudelaire, Ch.: La fendita sonorilo (Lali Blond)	150
Blond, Lali: Aŭskultado — — — — —	127
Blond, Lali: La aŭtuna vento — — — — —	121
Blond, Lali: Vespera sonorilo — — — — —	127
Gautier, Théophile: La arto (K. Kalocsay) — — — — —	36
Gullberg, Hjalmar: Enciklopedio de Dioj (Magda Carlsson) — — — — —	75
Grillparzer: Respondo (J. Weleminsky) — — — — —	94
Grün, Anastazio: La epitafio (J. Weleminsky) — — — — —	94
Halm, F.: Kio estas amo? (J. Weleminsky) — — — — —	94
Händel: Messiah (K. Kalocsay) — — — — —	133
Hervé: Mam'zelle Nitouche (K. Kalocsay) — — — — —	133
Jacobsen, J. P.: Pagate estas (Magda Carlsson) — — — — —	98
Jesenin, Sergej: Bovino (Hilda Dresen) — — — — —	156
Jesenin, Sergej: De l' naskiĝo... (Hilda Dresen) — — — — —	156
Jesenin, Sergej: Ho acer' frostrema (Hilda Dresen)	157
Jesenin, Sergej: Mi en valo iras... (Hilda Dresen)	156
Jesenin, Sergej: Mola neĝo... (Hilda Dresen) — — — — —	156
Jesenin, Sergej: Ni nun iros... (Hilda Dresen) — — — — —	157
Jesenin, Sergej: Tero kara... (Hilda Dresen) — — — — —	156
Jevsejeva, Ludmila: Aŭtunvespero — — — — —	54
Kay, Alex: Tempsoneto — — — — —	7
Lafontaine: La lupoj kaj la ŝafo (Juliette Baudin)	38
Leino, Eino: Elegio (L. I. L.) — — — — —	46
Leino, Eino: Konsolo (L. I. L.) — — — — —	47
Leino, Eino: La Tricoteuse (L. I. L.) — — — — —	46
Leino, Eino: Libera viro (L. I. L.) — — — — —	47
Leino, Eino: Polusstelo (L. I. L.) — — — — —	84
Leino, Eino: Somervespera vento (L. I. L.) — — — — —	47
Löwenhielm, Harriet: Al la malgranda frat'... (Mag- da Carlsson) — — — — —	147
Maura, G. E.: Letero el Hispanio — — — — —	118
Medici, Lorenzo de l': Kiel bela la junago! (K. Kalocsay) — — — — —	108
Michelangelo: Soneto (Lali Blond) — — — — —	101
Nerman, Ture: Karinjo (Magda Carlsson) — — — — —	149
Puŝkin, A. S.: Poemo (A. Lavrov) — — — — —	57
Regnier, Henri de: Alvoko (Lali Blond) — — — — —	12
Regnier, Henri de: Sperteco (Lali Blond) — — — — —	155
Regnier, Henri de: Somerkrepusko... (Lali Blond)	155
Rimbaud, Arthur: Sensacio (Lali Blond) — — — — —	150
Rostand, Edmond: Balado de duelo (E. Mihalski) — — — — —	83
Samain, Albert: Kor' mia estas bela... (Lali Blond)	155

Seidl, I. G.: La majstro kaj Lia verko (J. Wele-	
mynsky) — — — — —	94
— Senrjuoj (T. Nakamura) — — — — —	100
Strauss, Johann: »Ce la bela blua Danubo« (K. Ka-	
locsay) — — — — —	120
Swietoszewski, R.: Nur ami... — — — — —	10
Swietoszewski, R.: Kanto de l' aglo — — — — —	10
Swietoszewski, R.: Poeto — — — — —	10
Szilágyi, Fr.: Eble — — — — —	7
Tuwim, Juljan: Epistolo sentimentalá (Leo Belmont)	34
Under, Marie: Sorparbo (Hilda Dresen) — — — — —	111
Villon: El la granda Testamento (G. Waringhien)	66
Villon: Balado pri la damoj de pasinto — — — — —	67
Wanselow, Karl: La alia vorto — — — — —	2
Wanselow, Karl: Reva veturo — — — — —	2
Wanselow, Karl: Somerve pero — — — — —	2
Wanselow, Karl: Elkora diro — — — — —	128
Wanselow, Karl: La fiero — — — — —	128
Wanselow, Karl: La manko — — — — —	128
Wanselow, Karl: Nina — — — — —	128
Wanselow, Karl: Renkonto — — — — —	128
Wanselow, Karl: Vagi, ho vagi — — — — —	128
Wagner: Al la vespera stelo (K. Kalocsay) — — — — —	133
Wyatt, Sir Thomas: Al sia liuto (L. N. Newell) — — — — —	41
Zee, Saint Jules: Aŭtuna meditado — — — — —	16
Zee, Saint Jules: Folioj falas — — — — —	16

4. OBSERVO.

Allen, Hervej: Antonio Adverso (F. W. V.) — — — — —	112
Agricola, G.: Maimonido — — — — —	25
Berling, Gösta: Sur la scenejo (Sveda Int. Gaz.-s.)	61
Bleier, V.: Ce Jolán Földes — — — — —	139
Bleier, V.: La nacia teatro en Budapeŝt — — — — —	143
Chesterton † (A. S.) — — — — —	113
Dudekjara »Dada«, La (G. B.) — — — — —	86
Du vivoj de Hugh Walpole, La (A. A.) — — — — —	28
Edeno ankaŭ nun ekzistas, La (F. Sz.) — — — — —	90
Eta reĝo, La (G. B.) — — — — —	59
Evans, Caradoc: La satiristo de l' propra lando (V.)	88
Giraudoux, Jean: La guerre de Troie n'aura pas lieu	85
Gorkij (A. M.) — — — — —	112
Gulbransson, Trygve: Kaj eterne kantas la arbaroj	
(F. W. V.) — — — — —	92
Hamsun, K.: La cirklo fermiĝas (M. H.) — — — — —	167
Hemmer, Jarl: La matendonaco (F. W. V.) — — — — —	141
Interesa sveda literatura konkurso (Sveda Int. Gaz.-s.)	61
Jagow, D-ro Kurt: Queen Viktoria (F. W. V.) — — — — —	164
Jubileo de Andreo Cseh — — — — —	141
Jubileo de F. Tuglas (D.) — — — — —	90
Latzko, Andreas: Lafayette (E. Lucka—F. W. V.)	164
Legofruktoj Tradukoj, F. W. V.) — — — — —	166
Leino, Eino (L. I. L.) — — — — —	61
Leteroj de Katherine Mansfield, La (V. H.) — — — — —	114
Literaturo kiel negoco — — — — —	140
Maeterlinck, Maurice: Vor dem grossen Schweigen	
(F. W. V.) — — — — —	27
Mann, Klaus: Simphonie Pathetique (F. W. V.) — — — — —	144
Mayer, Theodor Heinrich: Mono — mono (F. W. V.)	89
Meissinger, Karl, August: La aventurulo de Dio — — — — —	143
Murdanta kino, La (G. L.) — — — — —	60
Nova direkto en la filmarto (F. W. V.) — — — — —	143
Nova libro de André Gide (B. G.) — — — — —	29
Nova societo de belaj artoj, La — — — — —	61
Nunaj tempoj (G. V.) — — — — —	85
Pariza teatro (G. A.) — — — — —	87
Pirandello, Luigi: Oni ne scias kiel — — — — —	31
Procesoj de Wilde (G. B.—L. Sp.) — — — — —	114
Romano de Bernhard Kellermann (F. W. V.) — — — — —	26

Romanov de la radiumo, La (M.) — — — — —	88
Romano de Wilhelm Schmidtbonn (F. W. V.) — — — — —	91
Shaw: La milionulino — — — — —	28
Seabrook, William B.: Vojoj en la ĝangalo (B. B.)	167
Sortons Hugo de la Cave (V.) — — — — —	86
Srednogorski: La bulgara nacia teatro — — — — —	163
Srednogorski: La muzikeco de la itala lingvo — — — — —	168
Strangajoj pri la rideto (F. W. V.) — — — — —	116
Tranum, John: Vivo inter ĉielo kaj tero (F. W. V.)	27
Ungár, Imre (Hido) — — — — —	92
Viro de sia tempo (F. W. V.) — — — — —	115
Wiiralt, Eduard (Hido) — — — — —	89
Wurm, Ernst: La aglino (F. W. V.) — — — — —	166

5. TEATRAJOJ

Holberg, Ludvig: Vojaĝo de Sganarello al Filozof-	
ujo (T. H. Bonnevie kaj M. Muribo) — — — — —	160
Thomson, L.: Multe pli la amo — — — — —	1

6. MUZIKNOTOJ

Bellman, C. M.: Flirtas haga papilio (E. Malmgren)	91
Hervé, N.: »Mam'zelle Nitouche« — — — — —	62
Händel, G.: Messiah — — — — —	63
Wagner, R.: Al la vespera stelo — — — — —	63
Vermlando, vi belega. Popolkanto. (G. Löfvenmark)	90

7. DIVERSAJOJ

Jubileo de J. Sapiro — — — — —	64
Krucvortenigmo — — — — —	31, 32, 64
Nekrologo de Mihaelo Arabeno — — — — —	64
Nekrologo de Artur Domènech Mas — — — — —	92
Nekrologo de M. J. Wessel (Joh. Hartog) — — — — —	31
Tradukkonkurso — — — — —	62, 144

8. BILDOJ

Amsterdam: St. Nikolao preĝejo — — — — —	11
Amsterdam: Reĝa palaco — — — — —	20
Amsterdam: Turo de suda preĝejo — — — — —	5
Bacher: Duobla portreto — — — — —	103
Buti, István: Desegnajo de neinstruita kamparana	
artisto — — — — —	123
Barcsay, Jenő: Laborista knabino — — — — —	37
Corinth: La poeto Herbert Eulenberg — — — — —	113
Corinth: Tirola pejzaĝo — — — — —	95
Czobel, Béla: Stratoparto — — — — —	35
Csorba, Géza: Hunna pafarkisto — — — — —	58
Degas: Dancistino — — — — —	99
Diener-Dénes, Rezső: Muta naturo — — — — —	43
Dordrecht: Granda preĝejo — — — — —	3
Farkas, István: Strato en periferio — — — — —	49
Foto de Cseh, Andreo — — — — —	141
Gadányi, Jenő: Kompozicio — — — — —	51
Hago: Palaco de l' paco — — — — —	9
Haller: Abesina knabo — — — — —	109
Hanak: La lasta homo — — — — —	106
Kokoschka: La pentristo Carl Moll — — — — —	110
Kolig: La familio de la pentristo — — — — —	97
Medgyessy, Ferenc: Malĝoja virino — — — — —	39
Nagy, István: Montetoj de Erdély — — — — —	45
Pasteur-masko de Paul Muni — — — — —	131
Vidajo el provinco Zeeland — — — — —	17
Wiiralt, E.: La foto de la artisto — — — — —	89
Wiiralt, E.: Fumanto — — — — —	73
Wiiralt, E.: Infankapoj — — — — —	81
Wiiralt, E.: Infero — — — — —	87
Wiiralt, E.: Maljunulo kun kato — — — — —	75
Wiiralt, E.: Predikanto — — — — —	69

LINGVO-LIBRO

Blond, Lali: Revuo de revuoj — — — —	10/III
Du viroj en boato (Robo) — — — —	13/III
Du viroj en boato (y) — — — —	13/III
Fersil: Revuo de revuoj — — — —	13/II
Kamaryt, Stan: Prezidento—prezidanto — —	17/III
Lecoultre, Jean: La semajno de la libro — —	1/III
Pick, M. Alice: Pionireco — — — —	5/I
Pick, M. Alice: Takto — — — —	3/I
Pick, M. Alice: Tono — — — —	16/II
Pick, M. Alice: Verda stelo kaj verda ŝtelo — —	7/I
Pri la »Plena Gramatiko« Bailey, William — 9/I,	2/III
Pri la »Plena Gramatiko« Belmont, Leo — —	6/I
Pri la »Plena Gramatiko« Inglada, Vincente 3/II,	3/III
Pri la »Plena Gramatiko« Zamenhof, Lidia —	2/I
(Je la fino de ĉiu artikolo la respondo de Kalocsay)	
Scii kaj koni (y) — — — —	19/II
Szilágyi, F.: Ellerni — — — —	1/I
Szilágyi, F.: La literatura hazardo — — —	1/II
Trifolio: Norda intervjuo — — — —	12/III

RECENZOJ

Belmont, Leo: Jak nauczyć się esperanta? (E. Wiesenfeld) — — — —	19/III
Den, Petro: Kiel fariĝi kreanto rapide kaj facile (Prof. d-ro F. Erdey) — — — —	18/III
D. Dalmau: Ilustrita lernolibro de Esperanto (L. Dreher) — — — —	18/III
Du noveloj de Jiri Sumin kaj R. Svobodova (A. K.) — — — —	16/II

Emba: Maria kaj la grupo (L. Halka) — — —	16/III
Jarlibro de Esperanto-movado — — — —	19/III
Juna vivo, La (P. B.) — — — —	14/I
Meye, Richard: La longa vojo (F. Sz.) — —	15/I
Mozaiko. Legolibreto por komencantoj kaj prog-	
resantoj (Josefo Mihalik) — — — —	16/I
Munthe, Axel: Romano de San Michele (G. Wa-	
ringhien) — — — —	15/II
Nordenstreng, Rolf: La homaj rasoj de la mondo	
(F. Szilágyi) — — — —	15/I
Privat, Edmund: Interpopola konduto (G. Wa-	
ringhien) — — — —	15/I
Rembrandt: La magiisto (Parvus Piscis) — —	17/II
Rilke, Rainer Maria: Leteroj al juna poeto (Kur-	
zens N.) — — — —	18/II
Rochefoucauld, La: Maksimoj (H. Boucon) —	13/I
Rollet de l' Isle, M.: Malsimplaj formoj de la	
verbo (Kalocsay) — — — —	17/III
Rollet de l' Isle, M.: Skribado kaj prononcado de	
la personaj kaj lokaj nomoj (Kalocsay) —	18/III
Sinclair, Upton: Petrolo (John Atkins) — —	15/III
Sinha, L.: Hinda rigardas Svedlandon (F. Szilágyi)	17/II
Szilágyi, Ferenc: Dr. Szilágyi s' kurs i esperanto	
(Jozefo Mihalik) — — — —	16/I
Wiesenfeld E.: Verkoj de FeZ (Belmont L.) —	11/I

Etaj recenzoj 15/I, 16/I, 18/II, 19/II, 20/II
 Prospektoj 18/II, 19/II, 19/III, 20/III
 Recenzotaj libroj 16/I, 20/II